



19 mars 2018

**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745, rue Gouin, le lundi 19 mars 2018 à 19 h sous la présidence du maire suppléant, Charles Mallette, et en la présence des conseillères et conseillers Céline Bourbeau, Guy Boutin, Clifford Lancaster, Cathy Varnier, ainsi que du directeur général et secrétaire-trésorier, Rémi-Mario Mayette. Le maire, Bertrand Ménard, ainsi que le conseiller Gérard Tremblay sont absents.

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**  
**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**  
**Le 19 mars 2018 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 mars 2018
4. Présentation des organismes et période de questions
5. Urbanisme
  - 5.1. Règlement no. 245 modifiant le règlement de zonage no. 108 concernant l'entreposage intérieur de nature commerciale dans la zone C-3 – Avis de motion
  - 5.2. Règlement no. 246 modifiant le règlement de zonage no. 108 relatif aux immeubles protégés et l'annexion d'une partie du territoire de la municipalité du Canton de Cleveland – Avis de motion
  - 5.3. Programme de rénovation de façades et d'enseignes commerciales – Mandat au comité consultatif d'urbanisme
  - 5.4. Transfert budgétaire
6. Gestion et administration
  - 6.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
    - 6.1.1. Nettoyage des puisards – Soumissions reçues
    - 6.1.2. Balayage et nettoyage des rues – Soumissions reçues
    - 6.1.3. Débroussaillage des fossés – Appel d'offres – Lancement
    - 6.1.4. Longus Estrie - Backoe – Proposition
    - 6.1.5. Groupe Environex – Renouvellement de l'entente de services d'analyse de l'eau potable et usée – Offre de services
  - 6.2. Administration – Direction générale
    - 6.2.1. Office municipal d'habitation de Richmond – Budgets 2018 - Modification
    - 6.2.2. Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond – Subvention 2018 – Versement de la première moitié
    - 6.2.3. Programme de prévention en santé et sécurité - Adoption
    - 6.2.4. H.B. Archivistes – Destruction de documents – Demande d'autorisation
7. Police, incendies et sécurité civile
  - 7.1. La Croix-Rouge canadienne – Entente de service aux sinistrés - Renouvellement
8. Demande d'aides financières et/ou techniques, d'autorisations, d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
  - 8.1. Centre d'action bénévole – Soirée de reconnaissance des bénévoles - Invitation



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 8.2. Conseil régional de l'environnement de l'Estrie – Invitation à devenir membre
  - 8.3. École secondaire du Tournesol – Gala Tournesol d'or – Demande de commandite
  - 8.4. Club de patinage artistique Les Tourbillons de Richmond – Spectacle de fin d'année - Invitation
  - 8.5. Mouvement Santé mentale Québec – Proclamation de la Semaine nationale de la santé mentale - Invitation
  - 8.6. Journal L'Ardoise – Fonds d'initiatives culturelles de la MRC du Val-Saint-François – Demande d'appui
9. Correspondances diverses
- 9.1. La Mutuelle des municipalités du Québec – Protection gratuite dans l'exercice de leur pouvoir discrétionnaire
10. Affaires nouvelles
- 10.1. Société St-Patrick de Richmond – Motion de félicitations
11. Levée de la réunion

### **1. OUVERTURE DE LA RÉUNION**

Le maire suppléant constate le quorum, souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle ainsi qu'aux élus et procède à l'ouverture de la séance.

2018-03-19-01

### **2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.  
(Adoptée)

### **3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

2018-03-19-02

#### **3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 mars 2018**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 mars 2018 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.  
(Adoptée)

### **4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS**

À l'invitation du maire suppléant, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux. Aucun d'entre eux n'ayant manifesté le désir de s'exprimer sur ces sujets, le maire suppléant passe au prochain point de l'ordre du jour.

### **5. URBANISME**

2018-03-19-03

#### **5.1. Règlement no. 245 modifiant le règlement de zonage no. 108 concernant l'entreposage intérieur de nature commerciale dans la zone C-3 – Avis de motion**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Boutin qu'il proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du règlement no. 245 modifiant le règlement de zonage no. 108 concernant l'entreposage intérieur de nature commerciale dans la zone C-3.



2018-03-19-04

**5.2. Règlement no. 246 modifiant le règlement de zonage no. 108 relatif aux immeubles protégés et l'annexion d'une partie du territoire de la municipalité du Canton de Cleveland – Avis de motion**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par la conseillère Bourbeau qu'elle proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du règlement no. 246 modifiant le règlement de zonage no. 108 relatif aux immeubles protégés et l'annexion d'une partie du territoire de la municipalité du Canton de Cleveland.

2018-03-19-05

**5.3. Programme de rénovation de façades et d'enseignes commerciales – Mandat au comité consultatif d'urbanisme**

ATTENDU QUE les programmes de rénovation de façades et d'enseignes commerciales sont en vigueur depuis déjà plusieurs années;

ATTENDU QU'il serait opportun de revoir ces programmes afin de les moderniser en revoyant les critères d'admissibilité ainsi que les territoires d'applications;

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de mandater le comité consultatif d'urbanisme afin de revoir les programmes de rénovation de façades et d'enseignes commerciales et de faire des recommandations au conseil municipal sur de nouveaux programmes.

(Adoptée)

2018-03-19-06

**5.4. Transfert budgétaire**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser un transfert budgétaire de 13 500 \$ du poste no. 02-63900-499 – « Programme façades/enseignes » au poste no. 03-31000-090 – « Puits ».

(Adoptée)

**6. GESTION ET ADMINISTRATION**

**6.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux**

2018-03-19-07

**6.1.1. Nettoyage des puisards – Soumissions reçues**

ATTENDU QUE le directeur du Service des travaux publics a procédé à un appel d'offres pour le nettoyage des puisards;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a donné les résultats suivants:

<b>Soumissionnaires</b>	<b>Prix unitaire</b>
Le Groupe ADE inc.	20,90 \$, taxes en sus
Beauregard fosses septiques	10,29 \$, taxes en sus
Sanikure	10,75 \$, taxes en sus

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir les services de Beauregard fosses septiques au prix unitaire de 10,29 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

2018-03-19-08

**6.1.2. Balayage et nettoyage des rues – Soumissions reçues**

ATTENDU QUE le directeur du Service des travaux publics a procédé à un appel d'offres pour le balayage et le nettoyage des rues;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a donné les résultats suivants:



**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

<b>Soumissionnaires</b>	<b>Balai mécanique</b>	<b>Balai aspirateur</b>
Les entreprises Breton 2017	-	130 \$/heure, taxes en sus
Les entreprises Clément Forcier inc.	-	100 \$/heure, taxes en sus
Les entreprises Myrroy inc. - option 1 (balayage au printemps seulement)	135 \$/heure, taxes en sus	110 \$/heure, taxes en sus
Les entreprises Myrroy inc. - option 2 (3 balayages: printemps, été et automne)	110 \$/heure, taxes en sus	110 \$/heure, taxes en sus

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir l'option 2 de la soumission de Les entreprises Myrroy inc., pour le balayage et le nettoyage des rues avec l'option de 3 balayages, soit au printemps, à l'été et à l'automne, au coût horaire de 110 \$, taxes en sus, pour le balayage mécanique du printemps et de 110 \$, taxes en sus, pour le balayage par aspiration à l'été et à l'automne. (Adoptée)

2018-03-19-09

**6.1.3. Débroussaillage des fossés – Appel d'offres - Lancement**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur du Service des travaux publics à procéder à un appel d'offres pour le débroussaillage des fossés. (Adoptée)

2018-03-19-10

**6.1.4. Longus Estrie – Backoe - Proposition**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter la proposition soumise par Longus Estrie au montant de 4 515,60 \$, taxes en sus, pour la réparation du backoe. (Adoptée)

2018-03-19-11

**6.1.5. Groupe Environex – Renouvellement de l'entente de services d'analyse de l'eau potable et usée – Offre de services**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de renouveler l'entente annuelle de services d'analyses de l'eau potable et usée avec le Groupe Environex au coût de 7 071 \$, taxes en sus; le directeur général étant autorisé à signer ladite entente pour et au nom de la municipalité. (Adoptée)

**6.2. Administration – Direction générale**

2018-03-19-12

**6.2.1. Office municipal d'habitation de Richmond – Budgets 2018 - Modification**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter le budget modifié 2018 de l'Office municipal d'habitation de Richmond qui prévoit des revenus de 153 909 \$ et des dépenses de 310 960 \$ pour un déficit total de 157 051 \$ dont la Ville assume 10% soit 15 705 \$. (Adoptée)

2018-03-19-13

**6.2.2. Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond – Subvention 2018 – Versement de la première moitié**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le versement de 50 % de l'aide financière annuelle au Comité de promotion industrielle de la zone de Richmond, soit la somme de 30 000 \$. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2018-03-19-14

**6.2.3. Programme de prévention en santé et sécurité - Adoption**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le Programme de Prévention en santé et sécurité.  
(Adoptée)

2018-03-19-15

**6.2.4. H.B. Archivistes – Destruction de documents – Demande d'autorisation**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser la destruction des documents figurant sur la liste préparée par H.B. Archivistes.  
(Adoptée)

2018-03-19-16

**7. POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE**

**7.1. La Croix-Rouge canadienne – Entente de service aux sinistrés - Renouvellement**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de renouveler l'entente de service aux sinistrés pour l'année 2018 avec la Croix-Rouge canadienne au montant de 0,16 \$ per capita pour 3 250 habitants, soit la somme totale de 520 \$; le maire et le directeur général étant autorisés, par la présente, à signer ladite entente au nom de la municipalité.  
(Adoptée)

**8. DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUIS, DE DONS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES**

**8.1. Centre d'action bénévole de Richmond – Soirée de reconnaissance des bénévoles – Invitation**

Le directeur général dépose une invitation reçue du Centre d'action bénévole pour participer à la soirée 5 à 7 de reconnaissance des bénévoles qui aura lieu le jeudi 19 avril prochain.

**8.2. Conseil régional de l'environnement de l'Estrie – Invitation à devenir membre**

Le directeur général dépose une invitation reçue du Conseil régional de l'environnement de l'Estrie invitant la municipalité à devenir membre dudit organisme.

2018-03-19-17

**8.3. École secondaire du Tournesol – Gala Tournesol d'or – Demande de commandite**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le versement d'une contribution financière de 50 \$ à l'École secondaire du Tournesol pour l'organisation du Gala Tournesol d'or, édition 2018.  
(Adoptée)

**8.4. Club de patinage artistique Les Tourbillons de Richmond – Spectacle de fin d'année - Invitation**

Le directeur général dépose un courriel reçu du Club de patinage artistique Les Tourbillons de Richmond informant que son spectacle de fin d'année aura lieu le 25 mars prochain à 15 h et invitant les élus à y assister.

2018-03-19-18

**8.5. Mouvement Santé mentale Québec – Proclamation de la Semaine nationale de la santé mentale – Invitation**

CONSIDÉRANT QUE la Semaine nationale de la santé mentale se déroule du 7 au 13 mai;





Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

CONSIDÉRANT QUE le thème « Agir pour donner du sens » vise à renforcer et à développer la santé mentale de la population du Québec;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités du Québec contribuent à la santé mentale positive de la population;

CONSIDÉRANT QUE favoriser la santé mentale positive est une responsabilité à la fois individuelle et collective, et que cette dernière doit être partagée par tous les acteurs de la société;

CONSIDÉRANT QU'il est d'intérêt général que toutes les municipalités du Québec soutiennent la Semaine nationale de la santé mentale;

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond proclame la semaine du 7 au 13 mai 2018 « Semaine nationale de la santé mentale » dans la municipalité de Richmond et invite tous les citoyennes et citoyens ainsi que toutes les entreprises, organisations et institutions à reconnaître les bénéfices de l'astuce *Agir pour donner du sens*.

(Adoptée)

2018-03-19-19

**8.6. Journal L'Ardoise – Fonds d'initiatives culturelles de la MRC du Val-Saint-François – Demande d'appui**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond appuie la demande d'aide financière de 3 000 \$ du Journal L'Ardoise au Fonds d'initiatives culturelles de la MRC du Val-Saint-François pour la réalisation de son projet visant à imprimer plus de pages en couleur ainsi que la mise en ligne d'un site internet.

(Adoptée)

**9. CORRESPONDANCES DIVERSES**

**9.1. La Mutuelle des municipalités du Québec – Protection gratuite dans l'exercice de leur pouvoir discrétionnaire**

Le directeur général dépose une correspondance reçue de la Mutuelle des municipalités du Québec indiquant que les municipalités membres de ladite Mutuelle bénéficient maintenant d'une protection gratuite dans l'exercice de leur pouvoir discrétionnaire.

**10. AFFAIRES NOUVELLES**

2018-03-19-20

**10.1. Société St-Patrick de Richmond – Motion de félicitations**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond félicite les organisateurs de la parade de la St-Patrick qui a attiré plus de 8 000 personnes et qui donne un rayonnement de la municipalité bien au-delà des frontières de l'Estrie. (Adoptée)

2018-03-19-21

**11. LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 19 h 37, que la présente assemblée soit levée.

(Adoptée)

  
Maire suppléant

  
Directeur général et  
secrétaire-trésorier



No de résolution  
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 681.

Rémi-Mario Mayette,  
directeur général et  
secrétaire-trésorier